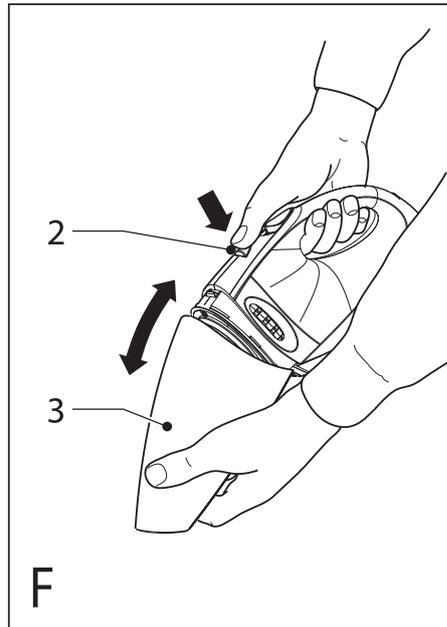
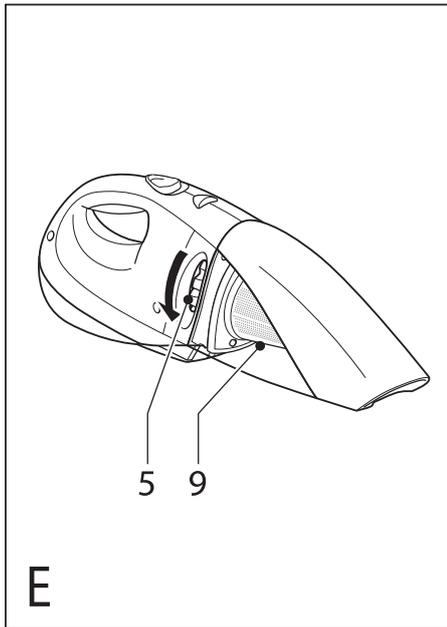
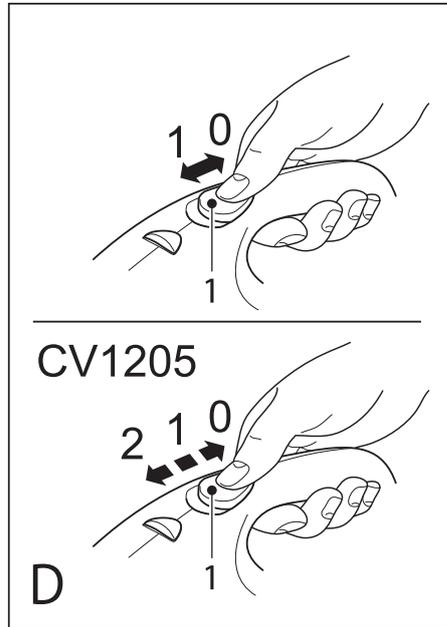
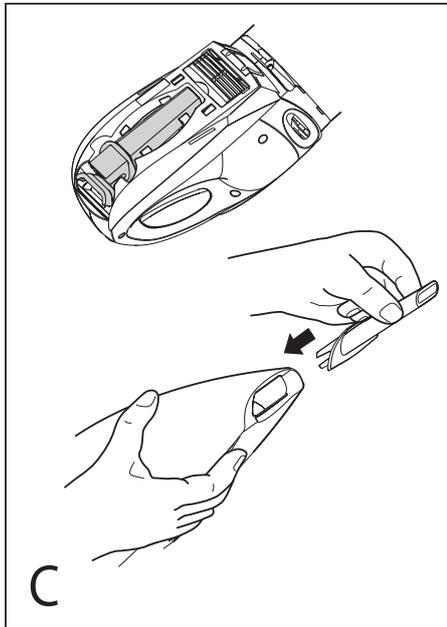
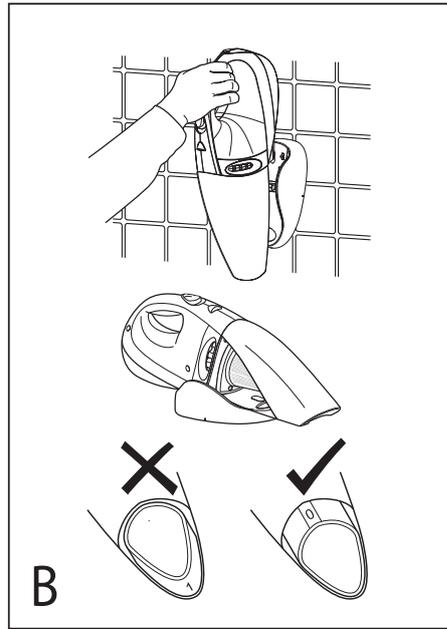
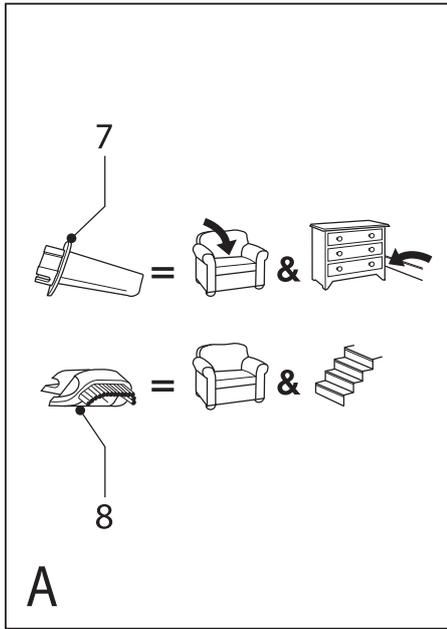
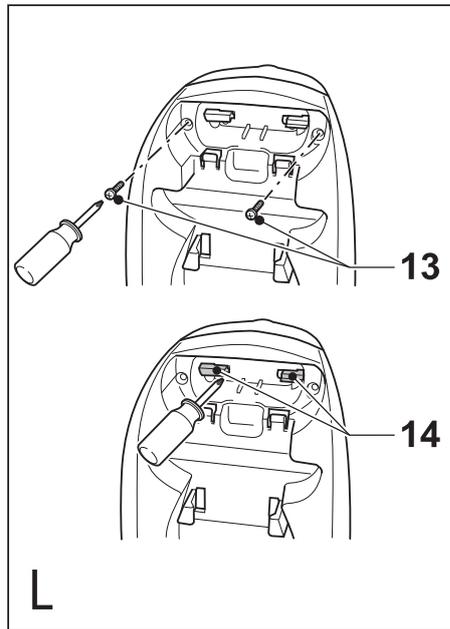
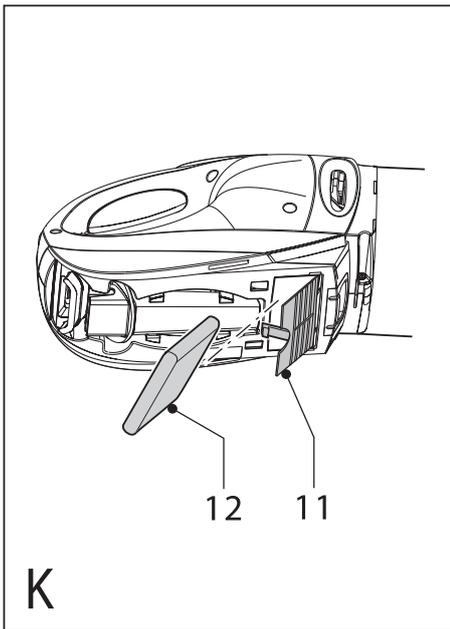
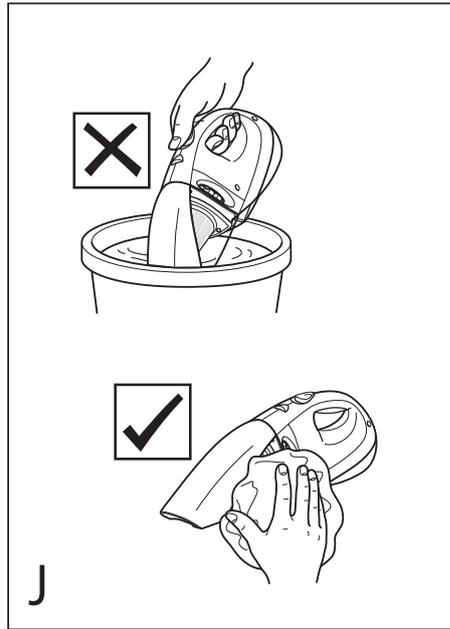
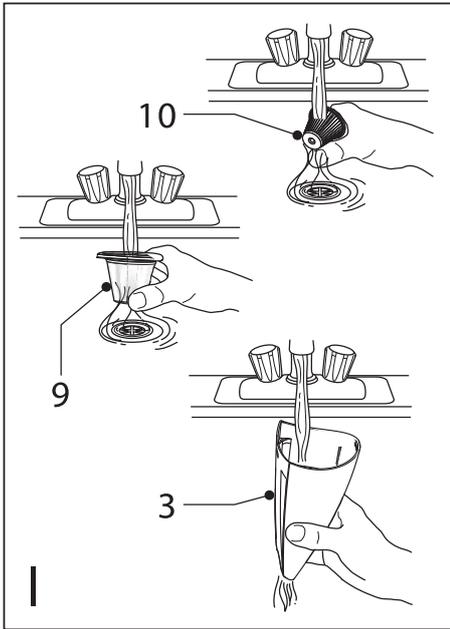
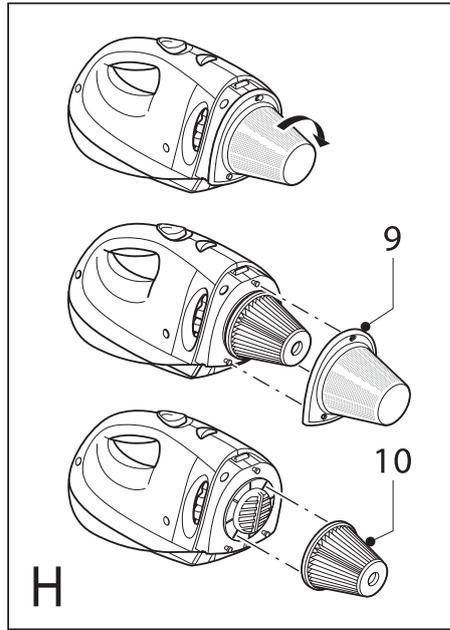
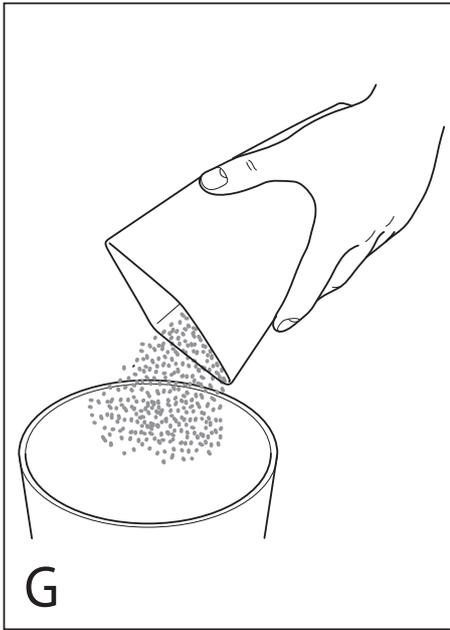
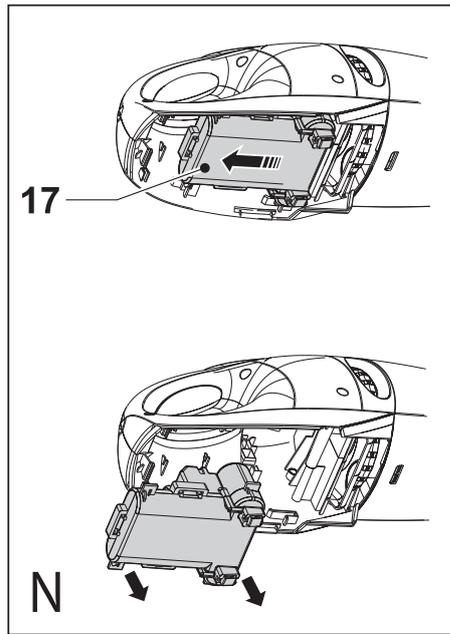
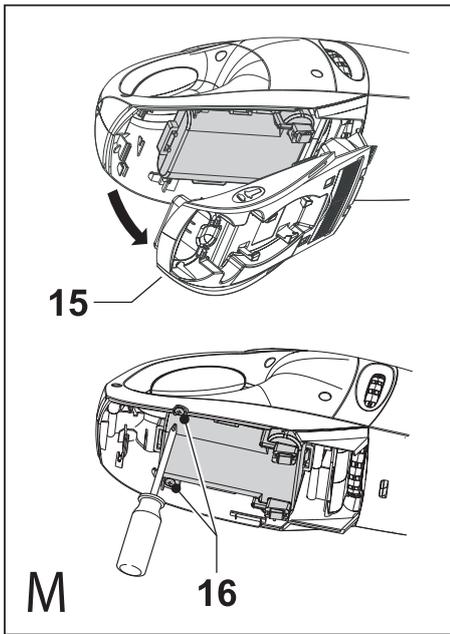


*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*

**V4805**  
**V4806**  
**V4807**  
**CV7205**  
**CV9605**  
**CV1205**







## Область применения

Ваш ручной пылесос Black & Decker Dustbuster® предназначен для легкого сухого удаления пыли. Этот инструмент только для бытового использования.

## Инструкции по безопасности

- **Внимание!** Чтобы свести к минимуму риск возникновения пожара, получения травмы, материального ущерба при работе с инструментами на аккумуляторных батареях, всегда следуйте инструкциям по технике безопасности.
- Прежде чем приступить к работе инструментом, прочтите внимательно следующие указания.
- Область применения инструмента указана в данном руководстве. Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, которые рекомендованы данным руководством, может привести к несчастному случаю.
- Храните данное руководство в надежном месте!

## Использование устройства

- Не используйте устройство для удаления жидкости и легко воспламеняющихся веществ.
- Не используйте устройство вблизи воды. Не подвергайте устройство воздействию воды.
- Никогда не тяните за провод, чтобы отсоединить зарядное устройство (ЗУ) от розетки. Оберегайте провод зарядного устройства от огня, масла и острых предметов.

## После использования

- Отключайте зарядное устройство перед чисткой.
- Если устройство не используется, его следует хранить в сухом недоступном для детей месте.

## Проверка и ремонт

- Перед использованием проверьте устройство, его части и принадлежности на предмет выявления возможных повреждений.
- Не используйте устройство, если на нем есть повреждения.
- Заменяйте поврежденные элементы в авторизованном сервисном центре.
- Регулярно проверяйте провод зарядного устройства на предмет выявления возможных повреждений.
- Никогда не заменяйте поврежденные элементы на отличные от указанных в данном руководстве.

## Аккумулятор и зарядное устройство

- Никогда не пытайтесь вскрыть аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию воды.
- Не сжигайте аккумулятор.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- Не вскрывайте зарядное устройство.

## Электрическая безопасность

Ваше зарядное устройство рассчитано только на определенное напряжение питания. Всегда проверяйте напряжение в питающей сети. Никогда не заменяйте зарядное устройство обычной розеткой. Условные обозначения на зарядном устройстве.



Ваше зарядное устройство дважды изолировано, и не требует заземляющего провода.



Изолирующий трансформатор. Питание сети электрически изолировано от вывода трансформатора.



Зарядное устройство автоматически отключается, если температура окружающей среды слишком высока. Как только температура упадет, зарядное устройство возобновит зарядку.



Зарядное устройство предназначено для использования только в помещении.



Внимательно прочитайте данное руководство перед использованием устройства.

## Описание (рис. А)

1. Вкл./выкл. выключатель
1. Двухскоростной вкл./выкл. выключатель (CV1205)
2. Кнопка пылесборника
3. Пылесборник
4. База зарядного устройства
5. Колесо для чистки фильтра (CV9605/CV1205)
6. Индикатор зарядки

## Рис. А

7. Насадка для труднодоступных мест
8. Насадка-щетка

## Сборка

### Установка базы зарядного устройства на стену (рис. В)

База зарядного устройства может крепиться на стену, обеспечивая тем самым удобную зарядку и хранение пылесоса.

### Установка принадлежностей (рис. А и С)

Данные модели снабжены следующими принадлежностями:

- насадка для труднодоступных мест (7);
- насадка-щетка (8) для мебели и ступенек.

Чтобы установить принадлежности:

- Возьмите принадлежность.
- Установите подходящую принадлежность на переднюю часть устройства.

## Использование

- Перед первым использованием аккумулятор должен заряжаться не менее 16 часов.

- Оставляйте устройство подсоединенным к зарядному устройству, если оно не используется.

### Зарядка аккумулятора (рис. В)

- Убедитесь, что устройство выключено. Аккумулятор не будет заряжаться, пока устройство включено.
- Вставьте пылесос в базу, как показано на рисунке.
- Включите зарядное устройство. Красный индикатор зарядки будет светиться.
- Оставьте устройство заряжаться на 16 часов.

Во время зарядки зарядное устройство может нагреться. Это нормально и не означает наличие проблем. Устройство может быть в зарядном устройстве неограниченное время.

**Внимание!** Не заряжайте аккумулятор при температуре ниже 4° или выше 40°С.

### Включение и выключение (рис. D)

- Чтобы включить устройство, переместите вкл./выкл. выключатель вперед.
- Чтобы выключить устройство, переместите вкл./выкл. выключатель назад.

### Уход за устройством

**Внимание!** Регулярно чистите фильтры.

#### Чистка пылесборника и фильтров (рис. F-I)

Фильтры можно использовать многократно, поэтому они нуждаются в регулярной чистке.

- Нажмите кнопку (2) и снимите пылесборник (3) (рис. F).
- Удалите весь пыл с резервуара (рис. G).
- Поверните фильтры (9,10) по часовой стрелке и снимите их с устройства (рис. H).
- Помойте фильтры (и если необходимо резервуар) в теплой воде с мылом (рис. I). Не опускайте сам пылесос и зарядное устройство в воду (рис. J).
- Убедитесь, что фильтры и Насадка для труднодоступных мест полностью высохли.
- Установите фильтры, поворачивая их против часовой стрелки.
- Установите пылесборник на устройство.

**Внимание!** Никогда не используйте устройство без фильтров. Лучшие результаты достигаются, если фильтры чистые и резервуар пустой.

#### CV7205/CV9605/CV1205 – Чистка выходного фильтра (рис. K)

- Откройте крышку (11).
- Снимите фильтр (12).
- Помойте фильтр в теплой водой с мылом.
- Убедитесь, что фильтр полностью высох.
- Установите фильтр (12).
- Закройте крышку.

#### Замена фильтров

Фильтры следует менять каждые 6-9 месяцев использования или при повреждении. Сменные

фильтры можно приобрести дополнительно. (кат. № VF40).

- Снимите старые фильтры как выше описано.
- Установите новые фильтры как выше описано.

### Защита окружающей среды



Если Вы захотите заменить Ваш продукт другим или Вы больше в нём не нуждаетесь, подумайте о защите окружающей среды. Сервисные отделения Black&Decker примут у Вас устройство и гарантируют, что оно будет уничтожено безопасным для окружающей среды способом.

#### Аккумулятор (рис. L-N)



Если Вы решили самостоятельно уничтожить устройство, аккумулятор нужно снять и утилизировать:

- Рекомендуется полностью разрядить аккумулятор, используя устройство до полной остановки двигателя. Аккумулятор находится в задней части устройства.
- Снимите принадлежности.
- Удалите винты.
- Откройте зажимы, фиксирующие держатель принадлежностей.
- Снимите держатель принадлежностей.
- Открутите винты (16), не снимая аккумулятора.
- Сдвиньте аккумулятор назад, как показано на рисунке.
- Выньте аккумулятор.
- Поместите аккумулятор в подходящий пакет, чтобы контакты не могли быть закорочены.
- Отнесите аккумулятор в ближайший авторизованный сервисный центр или на станцию утилизации.

**Внимание!** Однажды отсоединенный аккумулятор не может вновь использоваться.

### Технические характеристики

	V4805	V4806	V4807
Напряжение	В 4,8	4,8	4,8
Вес	кг 1	1	1

	CV7205	CV9605	CV1205
Напряжение	В 7,2	9,6	12
Вес	кг 1,1	1,3	1,4

#### Зарядное устройство

Напряжение питания	В	230
Прибл. время зарядки	ч	16

## ЕС декларация о соответствии



**V4805/V4806/V4807/CV7205/CV9605/CV1205**

Black & Decker заявляет о том, что этот продукт разработан в полном соответствии со стандартами: 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN 50144, EN 60335, EN 61000

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'C. Willis'.

Колин Уиллс,  
BDCI, 4/F, 2 Dai Wang Street  
Tai Po Industrial Estate  
Tai Po NT, Hong Kong

# БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

гарантийные условия

Уважаемый покупатель!

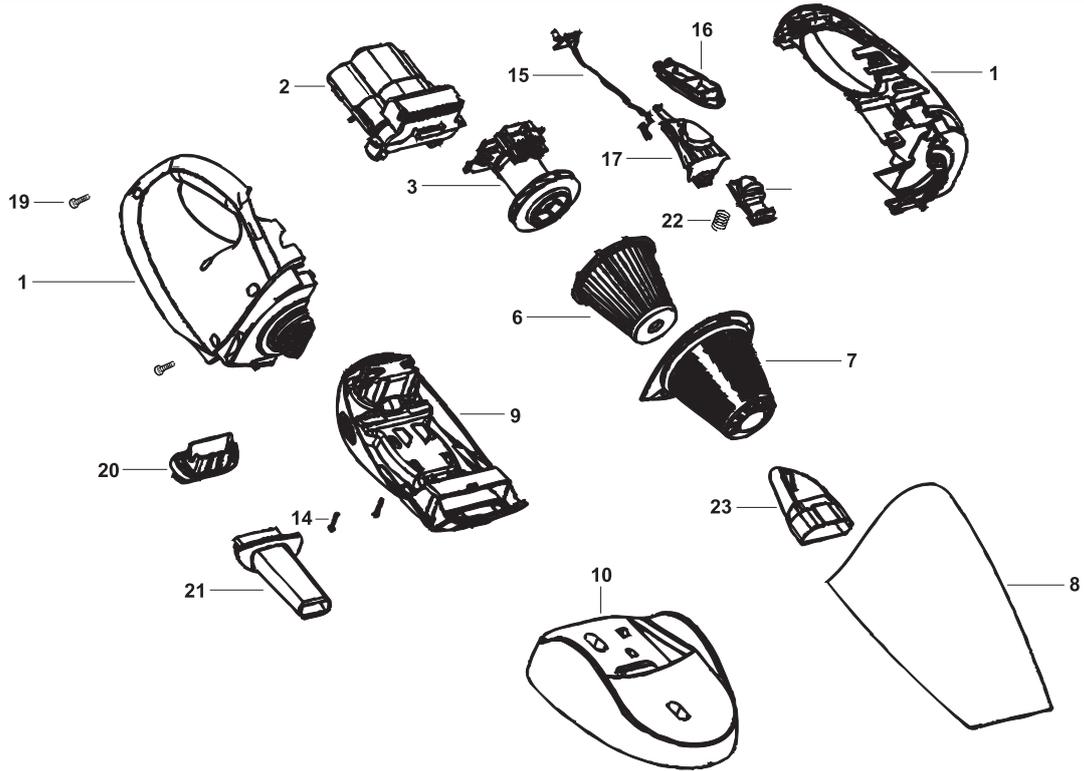
1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
  - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
6. Гарантийные обязательства не распространяются:
  - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
    - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
    - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
    - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
    - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
    - 6.1.5. Стихийного бедствия.
    - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети указанным на инструменте.
    - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
    - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия сторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр. .
  - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
  - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п. .
  - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.



Блэк энд Деккер ГмБХ, Блэк энд Деккер  
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

03 июня 1999 г.

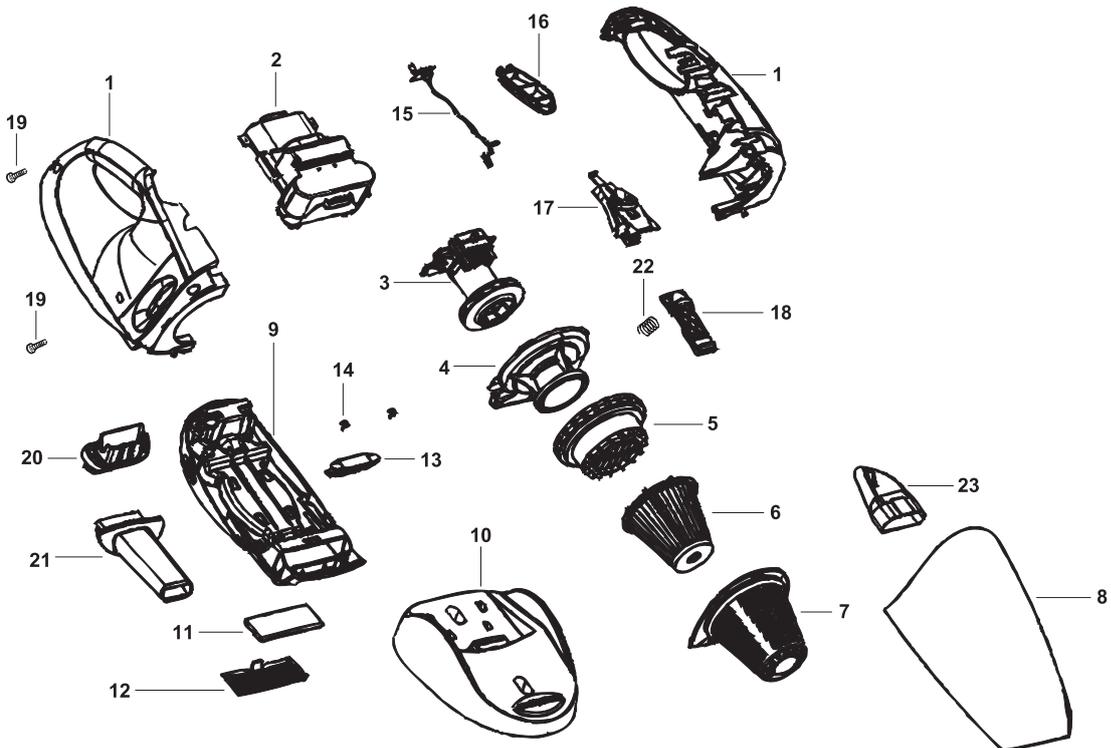


E13917

WWW.2helpU.com

16-03-04

©



E13918

WWW.2helpU.com

16-03-04

©









№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №			
Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни			
Дата выдачы/Беру күні/Кайтариб берилган куни			
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №			
Дата прыёмкі/Кабылдау күні/Кабул килинган куни			
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэнтра/ Сервис орталыгының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



**GB** WARRANTY CARD

**BY** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**RUS** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

**KZ** КЕПІЛДІК ТАЛОН

**UA** ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

**UZ** ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



**GB** months

**RUS** месяца

**UA** місяця

**24**

**BY** месяца

**KZ** ай

**UZ** ой

--	--	--

<b>GB</b> Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
<b>RUS</b> Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
<b>UA</b> Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
<b>BY</b> Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
<b>KZ</b> Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
<b>UZ</b> Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

## АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,  
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1  
тел.: (495) 444 10 70  
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,  
ул. Сырецкая, 33 ш  
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 480032, г. Алматы,  
ул. Березовского, д. 3а  
тел.: (3272) 44 64 46  
93 34 53

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,  
ул. Берута, д. 22, к. 1  
тел.: (37517) 251 43 07  
251 30 72

GE

Грузия, 0177, г. Тбилиси,  
ул. Тамарашвили, д. 12  
тел.: (99532) 39 91 19  
31 11 91

Сервисная сеть BLACK & DECKER постоянно расширяется.  
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам  
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,  
в Киеве: (044) 238 95 94  
<http://www.blackanddecker.ru>

---

„Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/  
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), з гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/  
Спраўны і поўнасьцю укамплектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/  
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/  
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чиқдим“

---

*Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупателя/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинг имзоси*